

# Ortsbürgergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg

## Verwaltungs- und Bestandesrechnung Rechnung 2010

Die Rechnungsführerin  
Trudi Sefidan, Leiterin Finanzen

# Passation

## Gemeinderat

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 21. Februar 2011 vom Ergebnis der Verwaltungs- und Bestandesrechnung der Ortsbürgergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg für das Jahr 2010 zur Kenntnis genommen.

Die Rechnung wird der Finanzkommission zur Prüfung übergeben.

Bemerkungen:

Rudolfstetten-Friedlisberg, 21. Februar 2011



**Namens des Gemeinderates**

Der Gemeindeammann:

Josef Brem

Der Gemeindegemeinsamer:

Urs Schuhmacher

# Prüfungsbericht

## Finanzkommission

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2010 der Ortsbürgergemeinde geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Finanzkommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detailkonti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

- die Buchhaltung sauber und übersichtlich geführt ist
- die Bestandesrechnung und die Verwaltungsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- die Buchführung, die Darstellung der Vermögenslage und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

**Antrag:**

Gestützt auf unsere Prüfung empfehlen wir der Gemeindeversammlung die Rechnung 2010 unter Entlastung von Behörde und Verwaltung zu genehmigen.

Rudolfstetten-Friedlisberg,

Die Finanzkommission Rudolfstetten-Friedlisberg

Renée Schneider



Robert Füglistaller





## Erläuterungen Ortsbürgergemeinderechnung 2010

### a) Allgemeines

keine Bemerkungen

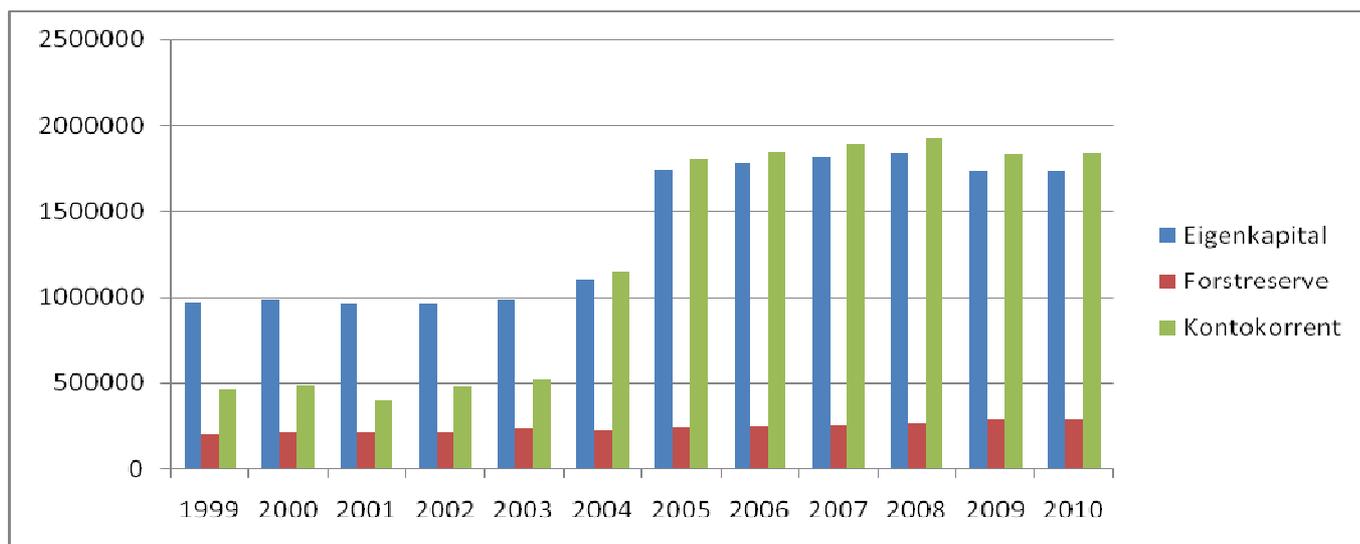
### b) Laufende Rechnung

Aus der Ortsbürgerrechnung 2010 geht ein Ertragsüberschuss von Fr. 3'224.85 hervor. Budgetiert war ein Einnahmenüberschuss von Fr. 17'525.00. Vandalenakte beim Waldunterstand verursachten Kosten von rund Fr. 8'500.00. Das Eigenkapital nimmt um die Gewinneinlage von Fr. 3'224.85 zu und beträgt neu Fr. 1'735'175.20. Das Kontokorrent-Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde per Ende 2010 beträgt Fr. 1'836'364.10. Aus der Forstrechnung 2010 resultiert ein Verlustanteil von Fr. 2'110.55. Der Zinsertrag der Forstreserve beträgt Fr. 5'712.00. Die Abteilung Wald verbucht einen Ertragsüberschuss von Fr. 3'601.45. Dieser wird dem Forstreservefonds zugewiesen, welcher über einen neuen Endbestand von Fr. 289'188.90 verfügt.

	<b>Ortsbürgerverwaltung</b>
029.310.00	Druck und Versand der farbigen Einladungsbroschüren für die Ortsbürgergemeindeversammlung sowie das Einbinden des Rechnungsabschlusses kosteten rund Fr. 4'700.00. Das Budget war zu tief angesetzt.
029.318.00	An der Ortsbürgergemeindeversammlung im Winter nahmen über 72 Personen teil. Das Nachtessen war nur für 50 Personen budgetiert.
029.365.00	Es wurden 85 Gutscheine à Fr. 40.00 für Weihnachtsbäume bezogen.
029.389.00	Der Ertragsüberschuss der Ortsbürgergemeinde beträgt Fr. 3'224.85. Der Gewinn wird ins Eigenkapital gelegt. (Gegenkonto 2390.01); Stand Eigenkapital per 31.12.2010 Fr. 1'735'175.20.
029.421.00	Die Kontokorrentzinsen von 2% auf dem Kapital per 01.01.2010 von Fr. 1'829.537.80 ergaben Fr. 36'591.00.
	<b>Waldhaus</b>
037.314.00	Die Vandalenakte beim Waldunterstand verursachten Kosten von rund Fr. 8'500.00.
	<b>Wald</b>
818.362.00	Aus der Forstrechnung 2010 resultiert ein Verlustanteil von Fr. 2'110.55.
818.380.00	Der Ertragsüberschuss der Abteilung Wald von Fr. 3'601.45 wurde an den Forstreservefonds überwiesen. (Gegenkonto 2288.01); Stand per 31.12.2010 Fr. 289'188.90.
818.429.00	Die Zinsen der Forstreserven von 2% auf einen Kapitalstand per 01.01.2010 von Fr. 285'587.45 ergaben Fr. 5'712.00.

## Vermögensentwicklung Ortsbürgergemeinde

Jahr	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Eigenkapital</b>	975218	984237	961308	968133	982618	1106689	1741884	1780265	1816294	1838800	1731950	1735175
<b>Forstreserve</b>	204377	208833	208833	209019	237355	231353	249318	254461	259605	270915	285587	289188
<b>Kontokorrent</b>	464435	489377	403046	480552	523373	1150042	1803203	1846726	1887900	1921716	1829537	1836364



## Sollbestand der Forstreserve

Jahr	Brutto Holzerlös	Total der letzten 5 Jahre	Durchschnittlicher Sollbestand	Doppelter Sollbestand	Effektiver Bestand	Frei verfügbar
1997	94'846.75					
1998	92'046.55					
1999	68'957.65					
2000	202'456.45					
2001	60'686.45	518'993.85	103'798.77	207'597.54	209'019.10	1'421.56
2002			103'798.77	207'597.54	217'130.70	9'533.16
2003			103'798.77	207'597.54	237'355.65	29'758.11
2004			103'798.77	207'597.54	231'353.75	23'756.21
2005			103'798.77	207'597.54	249'318.75	41'721.21
2006			103'798.77	207'597.54	254'461.30	46'863.76
2007			103'798.77	207'597.54	259'605.60	52'008.06
2008			103'798.77	207'597.54	270'915.40	63'317.86
2009			103'798.77	207'597.54	285'587.45	77'989.91
2010	46'905.20	(Holzernte)	103'798.77	207'597.54	289'188.90	81'591.36

**LAUFENDE RECHNUNG**

Rechnung

R LR Funkt ZZ 0,1,...

Nummer	Zusammenzug nach Aufgabenbereichen	Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Laufende Rechnung</b>	<b>47'116.00</b>	<b>47'116.00</b>	<b>48'310</b>	<b>48'310</b>	<b>178'962.40</b>	<b>178'962.40</b>
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>41'404.00</b>	<b>41'404.00</b>	<b>40'495</b>	<b>40'495</b>	<b>164'290.35</b>	<b>164'290.35</b>
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>5'712.00</b>	<b>5'712.00</b>	<b>7'815</b>	<b>7'815</b>	<b>14'672.05</b>	<b>14'672.05</b>

## LAUFENDE RECHNUNG

Rechnung

R LR Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonti nach Funktionen Einwohnergemeinde	Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Laufende Rechnung</b>	<b>47'116.00</b>	<b>47'116.00</b>	<b>48'310</b>	<b>48'310</b>	<b>178'962.40</b>	<b>178'962.40</b>
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>41'404.00</b>	<b>41'404.00</b>	<b>40'495</b>	<b>40'495</b>	<b>164'290.35</b>	<b>164'290.35</b>
<b>029</b>	<b>Ortsbürgerverwaltung</b>	<b>30'910.85</b>	<b>41'184.00</b>	<b>40'495</b>	<b>40'495</b>	<b>37'732.30</b>	<b>164'290.35</b>
	<b>Nettoergebnis</b>	<b>10'273.15</b>				<b>126'558.05</b>	
029.300.00	Kommissionen	1'380.00		600		2'900.00	
029.310.00*	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'676.10		2'600		4'637.80	
029.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			300			
029.318.00*	Dienstleistungen, Honorare	10'501.00		8'700		9'016.95	
029.318.02	Porti			700		521.40	
029.318.03	Haftpflicht- und Sachversicherungen	8.50		25		23.50	
029.318.04	Beschaffung Elektropiano					7'031.20	
029.319.00	Mitgliederbeiträge	50.00		50		50.00	
029.329.00	Zinsen der Forstreserve	5'712.00		5'795		7'450.00	
029.352.00	Verwaltungsentschädigung	1'700.00		1'000		1'700.00	
029.365.00*	Beiträge an Private	3'658.40		3'200		4'401.45	
029.389.00*	Ertragsüberschuss	3'224.85		17'525			
029.421.00*	Kontokorrent-Zinsen		36'591.00		35'915		52'847.00
029.423.00	Liegenschaften, Pachtzinsen		4'311.00		4'300		4'311.00
029.427.00	Liegenschaftserträge		282.00		280		282.00
029.489.00	Aufwandüberschuss						106'850.35
<b>037</b>	<b>Waldhaus</b>	<b>10'493.15</b>	<b>220.00</b>			<b>126'558.05</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>10'273.15</b>				<b>126'558.05</b>
037.314.00*	Baulicher Unterhalt Waldunterstand	10'224.15				126'192.20	
037.314.01	Holz für Waldunterstand	269.00				365.85	
037.427.00	Liegenschaftserträge		220.00				
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>5'712.00</b>	<b>5'712.00</b>	<b>7'815</b>	<b>7'815</b>	<b>14'672.05</b>	<b>14'672.05</b>
<b>818</b>	<b>Nichtbetrieb</b>	<b>5'712.00</b>	<b>5'712.00</b>	<b>7'815</b>	<b>7'815</b>	<b>14'672.05</b>	<b>14'672.05</b>
818.362.00*	Beitrag an Forstbetrieb Mutschellen	2'110.55					
818.380.00*	Einlage in Forstreserve	3'601.45		7'815		14'672.05	
818.429.00*	Zinsen der Forstreserve		5'712.00		5'795		7'450.00
818.462.00	Ertragsüberschuss Forstbetr. Mutsch.				2'020		7'222.05

## LAUFENDE RECHNUNG

Rechnung

R LR Arten 3000,3100,...

Nummer	Artengliederung	Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>47'116.00</b>	<b>47'116.00</b>	<b>48'310</b>	<b>48'310</b>	<b>178'962.40</b>	<b>178'962.40</b>
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>47'116.00</b>		<b>48'310</b>		<b>178'962.40</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1'380.00</b>		<b>600</b>		<b>2'900.00</b>	
300	Behörden, Kommissionen	1'380.00		600		2'900.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>25'728.75</b>		<b>12'375</b>		<b>147'838.90</b>	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucks	4'676.10		2'600		4'637.80	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	10'493.15		300		126'558.05	
318	Dienstleistungen, Honorare	10'509.50		9'425		16'593.05	
319	Übriger Sachaufwand	50.00		50		50.00	
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>5'712.00</b>		<b>5'795</b>		<b>7'450.00</b>	
329	Verpflichtungsverzinsung	5'712.00		5'795		7'450.00	
<b>35</b>	<b>Entschädigung an Gemeinwesen</b>	<b>1'700.00</b>		<b>1'000</b>		<b>1'700.00</b>	
352	Gemeinden	1'700.00		1'000		1'700.00	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>5'768.95</b>		<b>3'200</b>		<b>4'401.45</b>	
362	Gemeinden	2'110.55					
365	Private Institutionen	3'658.40		3'200		4'401.45	
<b>38</b>	<b>Einlagen</b>	<b>6'826.30</b>		<b>25'340</b>		<b>14'672.05</b>	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	3'601.45		7'815		14'672.05	
389	Ertragsüberschuss	3'224.85		17'525			
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>47'116.00</b>		<b>48'310</b>		<b>178'962.40</b>
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>		<b>47'116.00</b>		<b>46'290</b>		<b>64'890.00</b>
421	Guthaben		36'591.00		35'915		52'847.00
423	LS-Erträge des Finanzvermögens		4'311.00		4'300		4'311.00
427	LS-Erträge des Verwaltungsvermögen		502.00		280		282.00
429	Vorschussverzinsung		5'712.00		5'795		7'450.00
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>				<b>2'020</b>		<b>7'222.05</b>
462	Gemeinden				2'020		7'222.05

**LAUFENDE RECHNUNG**

Rechnung

R LR Arten 3000,3100,...

Nummer	Artengliederung	Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>48</b>	<b>Entnahmen</b>						<b>106'850.35</b>
489	Aufwandüberschuss						106'850.35

**BESTANDESRECHNUNG**

BR detailliert (S/H)

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonti	01. Januar 2010	Veränderung Zuwachs	Abgang	31. Dezember 2010
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>2'017'537.80</b>	<b>6'826.30</b>		<b>2'024'364.10</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>2'017'537.80</b>	<b>6'826.30</b>		<b>2'024'364.10</b>
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>1'829'537.80</b>	<b>6'826.30</b>		<b>1'836'364.10</b>
<b>1011</b>	<b>Kontokorrente</b>	<b>1'829'537.80</b>	<b>6'826.30</b>		<b>1'836'364.10</b>
1011.01	Kontokorrent Einwohnergemeinde	1'829'537.80	6'826.30		1'836'364.10
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>	<b>188'000.00</b>			<b>188'000.00</b>
<b>1023</b>	<b>Liegenschaften</b>	<b>188'000.00</b>			<b>188'000.00</b>
1023.01	Liegenschaften gemäss Verzeichnis	188'000.00			188'000.00

**BESTANDESRECHNUNG**

BR detailliert (S/H)

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonti	01. Januar 2010	Veränderung Zuwachs	Abgang	31. Dezember 2010
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>2'017'537.80</b>	<b>6'826.30</b>		<b>2'024'364.10</b>
<b>22</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>285'587.45</b>	<b>3'601.45</b>		<b>289'188.90</b>
<b>228</b>	<b>Verpflichtungen</b>	<b>285'587.45</b>	<b>3'601.45</b>		<b>289'188.90</b>
<b>2288</b>	<b>Spezialfonds</b>	<b>285'587.45</b>	<b>3'601.45</b>		<b>289'188.90</b>
2288.01	Verpflichtungen Forstreserve	285'587.45	3'601.45		289'188.90
<b>23</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>1'731'950.35</b>	<b>3'224.85</b>		<b>1'735'175.20</b>
<b>239</b>	<b>Kapital</b>	<b>1'731'950.35</b>	<b>3'224.85</b>		<b>1'735'175.20</b>
<b>2390</b>	<b>Kapital</b>	<b>1'731'950.35</b>	<b>3'224.85</b>		<b>1'735'175.20</b>
2390.01	Eigenkapital	1'731'950.35	3'224.85		1'735'175.20

## Berechnung des Sollbestandes der Forstreserve

Ortsbürgergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg      Waldfläche 70 ha    eingebracht in Forstbetrieb Mutschellen

Jahr	Brutto Holzerlös	Total der letzten 5 Jahre	Durchschnittlicher Sollbestand	Doppelter Sollbestand	Effektiver Bestand	Frei Verfügbar
1997	94'846.75					
1998	92'046.55					
1999	68'957.65					
2000	202'456.45					
2001	60'686.45	518'993.85	103'798.77	207'597.54	209'019.10	1'421.56
2002			103'798.77	207'597.54	217'130.70	9'533.16
2003			103'798.77	207'597.54	237'355.65	29'758.11
2004			103'798.77	207'597.54	231'353.75	23'756.21
2005			103'798.77	207'597.54	249'318.75	41'721.21
2006			103'798.77	207'597.54	254'461.30	46'863.76
2007			103'798.77	207'597.54	259'605.60	52'008.06
2008			103'798.77	207'597.54	270'915.40	63'317.86
2009			103'798.77	207'597.54	285'587.45	77'989.91
2010			103'798.77	207'597.54	289'188.90	81'591.36

<b>Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>Ortsbürgergemeinde</b>
--	---	---------------------------

					Erwerb od. Erstllg		Bilanzwerte und Mutationen Franken							
Objekt	Ortslage	Zone	Parzl. Nr.	Gebäude Nr.	Fläche in m2 Ende Jah	Jahr	Preis/Fr.	Name der Mieter + Pächter	Jahreszins in Fr.	Anfangs Jahr	Zuwachs	Abgang	Abschreibung	Ende Jahr

Flur	Langenmoos	UeG	18		13'771			Blunshi August	710.00	28'400				28'400
Flur	Rütenen	UeG	23		23'787			Blunshi August	1220.00	46'750				46'750
Flur	Rütenen	UeG	23		1'000			CVJM	240.00	2'050				2'050
Flur	Rütenen	UeG	38		13'930			Weidgenossenschaft	429.00	28'600				28'600
Flur	Rütenen	UeG	41		2'886			Alves	290.00	5'800				5'800
Flur	Rütenen	UeG	42		11450			Weidgenossenschaft	387.00	25800				25800
Flur	Rütenen	UeG	46 a		12'048			Blunshi August	517.50	25'300				25'300
Flur	Rütenen	UeG	46 b		12'047			Wiederkehr Felix	517.50	25'300				25'300
					90'919				4'311	188'000				188'000

Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg			Liegenschaften des Verwaltungsvermögens							Ortsbürgergemeinde			
Objekt	Ortslage	Zone	Parz. Nr.	Gebäude. Nr.	Fläche in m2 Ende Jahr	Erwerb		Art der Nutzung	Miete pro Jahr	Mutation in m2			Gebäude-Schätzung
						Jahr	Preis/Fr.			Anf. Jahr	Zuwachs	Abgang	
Wald	Unt Langenmoos	Wald	18		13'771					13'771			
Wald	Allmend	Wald	20		200					200			
Wald	Chindloo	Wald	26		84'570					84'570			Waldhütte abgebrochen
Wald/Flur	Warmloo	Wald	36		87'945					87'945			
Wald	Birrhäuli	Wald	47		77'010					77'010			
Wald	Gulibach	Wald	48		136'525					136'525			
Wald	Rebberg	Wald	49		400					400			
Wald/Flur	Schürmann	Wald	69		4'300					4'300			
Flur/Moor	Kapf	UeG	308		2'900					2'900			
Wald	Rebberg	Wald	337		130					130			
Wald	Butzerüti	Wald	342		25'612	2001	51'224			25'612			
Wald	Cholgrueb	Wald	343		7'561	2001	15'122			7'561			
Wald	Warmloo	Wald	474		1'688	2007				1'688		10	
Wald/Flur	Buchholz	Wald	520		194'365				282	194'365			
Wald	Isleren	Wald	876		70'021					70'021			
Wald	Birrhäusli	Wald	1037		22'217					22'217			
Wald	Rebberg	Wald	1058		1'102					1'102			
Holzlagerplatz	Grossmatt		1467		353					353			
Wald/Flur	Isleren	Wald	64		6'452	2006	15'000			7'452		1'000	
Waldunterstand	Buholz	Wald	neu			2009	126'192			220			Neubau 2009
					737'122				502	738'132		1'010	